

???? C?444/10

Finanzamt Lüdenscheid

?????

Christel Schriever

(????????????? ???? ?????, ????????? ?? Bundesfinanzhof)

„??? — ????? ????????? — ??? 5, ????????? 8 — ?????? „????????????? ?? ?????????????? ??
?? ????? ?? ??????“ — ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????? ??????? ? ??????????
? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? ??? ????? ?? ??????????????
?????????????“

?????? ?? ??????????

1. ??????? ????????????? — ?????????????????? ?? ????????????????????? — ?????? ??????
???????? — ??? ??????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ????????? — ??????? ?????? —
?????????? ?? ?????? — ?????????????? ?? ??????????? ??????? ?? ?????????? ?????????????????? ??
????????????? ?? ?? ????? ?? ??????

(???? 5, ????????? 8 ?? ??????????? ?? ?????? 77/388)

2. ??????? ????????????? — ?????????????????? ?? ????????????????????? — ?????? ??????
???????? — ??? ??????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ????????? — ??????? ?????? —
?????????? ?? ?????? — ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ????? ?? ??????

(???? 5, ????????? 8 ?? ??????????? ?? ?????? 77/388)

1. ?? ?? ?? ?????, ?? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ??????????????????
???? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ??? 5, ????????? 8 ?? ?????? ??????????? 77/388 ???????
????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ???????
????????, ? ??????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ???????????, ?? ??
????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ???????.

? ???????????, ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????????? ??????? ?? ? ??????????????
?? ?? ??????????? ?????????????? ??????????? ?? ??????????, ??????????? ? ??????????
??????????????, ?????? ?? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????? ??????????, ?????? ? ?? ?? ?? ?????????? ??????? ??
????????????????? ?????? ??????????? ?????????? ???. ??????? ?????? ?? ? ?????????? ?? ?? ??????, ??
? ?????? ??????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????????????, ?? ??????????????????
?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ???????????, ?? ?????????????????? ?????????
?? ?????? ? ??????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????? ? ?????????? ??????. ??-
??????????, ?? ?????? ??????????? ??????????? ?? ??????????? ? ?????????? ??????????????,
????????????? ?? ??????????????????? ?? ?????????????? ???????, ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ??
?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????, ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????. ??????
????????????????? ?????? ?? ? ?????? ?????? ? ??? ?????????????? ??????????? ?? ?????????????????? ???
?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ??????????

[illegible][illegible]

??????? ?? ???? (????? ??????)

„??? — ????? ????????? — ??? 5, ????????? 8 — ??????? „???????????? ?? ????????????? ??
?? ???? ?? ??????“ — ????????????? ?? ????????? ?? ????????????? ????? ??????? ? ??????????
? ?????? ????????????? ????????????? ?????????????? ? ????????????? ??? ???? ?? ?????????????
????????????“

? ??????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ???? 267 ???? ??
Bundesfinanzhof (?????????) ? ??? ?? 14 ??? 2010 ?, ?????????? ? ???? ?? 15 ?????????? 2010
?., ? ????????? ?? ?????????????? ?? ???? ?

Finanzamt Lüdenscheid

?????

Christel Schriever,

????? (????? ??????),

???????? ?? ??: ??? J. N. Cunha Rodrigues, ??????????? ?? ??????, ??? U. Löhmus
(??????????), ??? A. Rosas, ??? A. Ó Caoimh ? ??? A?. ???????????, ??????,

?????????? ?????????: ??? P. Mengozzi,

?????????: ??? A. Calot Escobar,

???????? ??????????? ? ?????????? ????? ?? ??????????????????,

???? ?? ??????? ??????????????, ??????????????:

– ?? Finanzamt Lüdenscheid, ?? ??? H. Selle, ? ??????????? ?? ???????????????,

– ?? ??????????????? ????????, ?? ??? L. Lozano Palacios ? ??? B.-R. Killmann, ?
?????????????? ?? ?????????????????,

???????? ??????????, ????? ????? ??????????? ?? ??????????? ???????, ????? ?? ?????
?????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????,

?????????? ???????????

????????

1 ????????????????? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ??? 5, ????????? 8 ?? ?????
?????????? 77/388/??? ?? ??????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ??????? ????????????????? ??
?????????????????????? ?? ??????????? ??????? ????????? ??????????? — ????
???????? ?? ??????? ?????? ????????????? ??????????: ?????? ????????? ??????? (?? L 145, ??p. 1,
?????????? ??-???????? „????? ??????????“).

2 ?????????????? ? ??????????? ? ????????? ?? ??????????????? ?? ????????????? ?????? ??????
Finanzamt Lüdenscheid (???????? ???????, ??????????? ??-???????? „Finanzamt“) ? ????? Schriever
?? ??????? ?? ??? ?? ????????????? ?? ??????? ??????, ? ????? Finanzamt ??????????????
???????????????? ?? ????? Schriever ??????????????? ?? ????????? ? ??????????? ? ?? ????????????????? ??
?????????? ????? ??????, ??????????? ? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (?????????? ??-????????
„????“).

???????? ???????

?????? ?????????????

3 ??????????? ????? 2, ????? 1 ?? ?????? ??????????? ? ??? ?? ??????? ??????????????? ?? ??????
??? ??????, ??????????? ??????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????????????????? ?????,
????????????? ? ????? ?? ???????????.

4 ??????????? ????? 5, ??????????? 1 ?? ?????? ??????????? „?????????? ?? ??????“ ??????????
?????????????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ? ??????????????? ??????????? ????? ???????????????.

13 Finanzamt ?????, ?? ?? ?? ???? ?????????? ?????????? ?? ????????????? ??
 ????????????????? ???? ??????? ???????, ?????????? ?????????????? ???? , ????? ? ??????????
 ????????? ?? ?????????????????, ?? ? ??? ???? ????????????????? ??????? ?? Sport S. ? ??? ??

????????? ?? ????????? ????? ?? 1996 ?. Finanzamt ????????????? ????????????????? ?????
???????????? ??????, ????????????? ?? ????? ????????? ?????????? ???.

14 Finanzgericht ??????? ????????????? ?? ????? Schriever ????? ?????? ????? ?? Finanzamt ?
????????, ?? ? ?????? ?? ?????? ????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??????????
???????????????????? ??????????????? ?? ??????????????? ????? ??????? ??????? ?? ??????? ?? ????? 1,
?????????? 1a ?? UStG, ??? ?????, ?? ????? ???????, Sport S. ? ?????????????????? ? ?????????????
????????????? ?? ?????????????????? ?? ????? Schriever, ? ?? ?????? ???????, ??????? ??????????????
?????????????? ????????????? ?? ????? ?? ????? ????????????? ??????????????? ?? ?????? ?????????? ???????
?? ? ?????????? ?????????? ??????????????? ? ????? ?????????????.

15 Finanzamt ??????? ?????????????? ?????? ?????? ????? ?????????? ?????????? ??????
Bundesfinanzhof, ????? ?????????, ?? ? ?????????? ?? ?????, ?????? ????? ?? ?? ??????????? ?
?????????????? ? ??????? ?????????????????, ?? ?? ????????????? ?????????? ????????????????? ?? ?????????????
?? ??????????????????, ??? ?????? ??? ??????????????? ?? ??????????? ?? ?? ?????? ??????????? ?? ??
?????????????? ?????????? ?? ??????????? ?? ???????.

16 ? ????????????? ?? Bundesfinanzhof ?????????, ?? ?????????? ??????????????? ?? ??????????
????????? ??????????????? ?? ?????? ?? ?? ??????????????? ?????? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ??
?????? ?? ??????, ?? ??????????????? ?????????????? ??????????? ?? ?????????????? ??????????????? ??
?????????????? ?? ??????????, ?????????????? ?????? ?????????????????? ??????????????? ?? ??????????????? ??
????????? ?????? ??????????????? ??????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????, ??
?? ?????? ?? ??????????? ??????? ????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????. ??? ? ??????????????
??????????????, ?? ??????? ??????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????? ?? ??????????????, ?? ??
????????? ?????????????????????? ??????????????? ?? ??????????????? ??????????????? ??????????, ???????, ?? ??????
????????, ? ??????? ? ??????????? ?????? ????????? Finanzgericht Baden-Württemberg ??????, ?? ?? ?
????????????????? ?????????????? ? ?????????????????????? ??????????? ?????, ?????? ? ?????????????????? ??
????????????????????, ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?? ?????? ?? ??????, ?? ?
???????? „?????????????????“ ?? ?????????????? ?? ?????????????????????.

17 ??????? Bundesfinanzhof ??????????????????????? ?? ??????? ? ?????????? ??????????????????? ??
?????? ???????????????, ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ??
?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????? ? ??????????????????? ???????????????????.

18 ??? ?????? ????????????????????? Bundesfinanzhof ??????? ?? ?????? ??????????????????????? ?? ??????? ?
?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????????????? ??????????.

„1) ??????? ?? ? „?????????????????“ ?? ??????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ????? 5, ??????????
8 ?? ?????? ?????????????? [...], ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????
????????? ? ?????????????? ? ??????? ??????????????????? ?? ??????????? ?? ?? ??????????? ?? ??????? ??
?????????????? ??????????????????, ??? ? ??????????????? ?? ??????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ??????????,
?????? ??????????????? ? ??????? ??????????????????

2) ? ?????? ?????????????? ?? ??????????? ?? ? ??????????????????????, ?? ?????????????? ?? ?????, ? ??????
?? ?????????????????? ??????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????, ? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????
??? ?? ?????? ?? ?????? ??????? ??? ?????? ?? ??????????? ??????????? ?? ?????? ? ???????????????????
????????????????????“.

?? ?????????????????????? ??????????

19 ? ?????????????????????? ?????????, ?????? ??????? ?? ?????? ??????????????? ???????, ?????????????????
????????????????? ?????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?????? ????? 5, ??????????? 8 ?? ?????? ?????????????
????????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ??????????????????? ?????????????????? ?? ??????????????? ?? ?? ??????

?? ?????, ????????????? ?? ?????? ?? ????????????? ????? ?????? ? ?????????? ? ?????
????????????? ????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? — ?????????????? ? ??????????
?? ????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????,
???? ?????? ?????????? ?? ??? ????? ?? ??? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ??
????? ?? ?????? ??????

20 ? ??? ???? ?????????? ?????? ?? ?? ??????, ?????, ?? ??? 5, ????????? 8, ?????
????????????? ?? ?????? ?????????? ??????????, ?? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ???
?? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????, ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ??
????? ? ?? ?????, ?? ?????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ?? ?? ?????????????? ???
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ??????, ?? ?????? ?????????? ?????? ??????????
???? ??????????????, ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ? ?? ??? ?????????? ?? ?? ?????? ? ???
????????? ??? 2 ?? ??? ?????????? (?? ? ??? ???? ???? ???? ???? 22 ????????? 2001 ? ??
??? Abbey National, C?408/98, Recueil, ??? I?1361, ????? 30, ?????? ?? 27 ????????? 2003 ?.
?? ??? Zita Modes, C?497/01, Recueil, ??? I?14393, ????? 29 ? ?????? ?? 29 ?????????
2009 ? ?? ??? SKF, C?29/08, ??????, ??? I?10413, ????? 36).

21 ?????????? ??? 5, ?????????? 8, ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????
????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????,
?? ??? ? ??????????, ?? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????, ? ?????????, ?
????? ?????????????? ? ? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??
?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?? ?????????????????????? ??? ??? ?? ?????????? ?? ??? ??
????????? ??????. ?????? ?? ?? ???, ?? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????
?????????, ?? ?????? ?????????? ??????, ?????????????? ?? ?? ?????????????? ? ??????
????????????? ?? ??? ?????????? ?????????????, ??? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????????? (????????? ?? ??? Zita Modes, ?????????? ??-????,
????? 30).

22 ??-????????, ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ? ??? 5, ?????????? 8, ?????? ?????????? ??
????? ?????????? ??????? „?????????????, ?????????? ?? ??????????????, ?? ??? ?????? ?
????????? ?? ?????????, ?? ?????????? ?? ?? ??? ?? ?????“, ?????? ??? ? ?????????, ??
?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????, ?????? ?????? ?? ?? ??????
????????????? ? ?????? ????. ??? ??? ? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ???
????????? ? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ?
????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????, ??? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????????????? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?? (?? ? ??? ???? ?
????????? ?? ??? Zita Modes, ?????????? ??-????, ?????? 32—35).

23 ?????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ??? 5, ?????????? 8 ?? ?????? ?????????? ? ??
????????????????? ? ??? ?? ?????? ??????, ?? ??? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ??????
?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ??
?????????????, ??? ?????????? ??? ?????????????? ? ??? ?????????? ??????????????
????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????, ?????? ?? ??????
????????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??
(????????? ?? ??? Zita Modes, ?????????? ??-????, ?????? 39).

24 ?????? ?????? ??? ???, ?? ??? ?? ?????? ??? ???, ?????????? „????????????? [...] ??
????????????? ?? ?? ??? ?? ??????“ ?????? ?? ?? ?????? ? ??????, ?? ??????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ??? ?? ??????????????, ??????????
????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????, ?????? ? ?????? ??????????
????????????????? ?????????????? ?? ??? ?? ??????????????, ? ?????????? ?? ??????????

?????????????? ?? ??????????? ?????????? ???????, ? ?? ??????? ??? ? ??????????????? ??
??????, ??? ? ??????????? ?? ????? ? ?????????? (??, ??????? ?? ??? Zita Modes, ???????
??-????, ????? 40 ? ??????? ?? ??? SKF, ??????? ??-????, ????? 37).

25 ?? ??? ?????, ?? ?? ?? ?????, ?? ? ????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?
????????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ??? 5, ????????? 8 ?? ????? ??????????,
? ??????????? ?????????????? ?? ?????????????? ????????? ?? ? ?????????????, ?? ?? ???????
????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ???????.

26 ????????? ??? ???? ?????????????? ??????? ?? ??????? ??-????????????? ?????? ???????,
???? ? ??????????? ??????? ??????? ?? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ??????????? ???????.

27 ? ?????????????, ??? ????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?
?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ???????????, ????????????? ?
????????????? ??????????????, ??? ?? ? ??????? ??????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ??
????????? ?? ??? 5, ????????? 8 ?? ?????? ?????????????, ??? ? ??? ?? ?? ?????????????? ??????? ??
????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ????

28 ????????? ??? ? ? ?????????? ?? ?? ?????, ?? ? ?????? ?????????? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?????????????, ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????
????????????????? ??????????, ??? ??????????????? ??????????? ?????????? ?? ?????? ? ??????????????????
?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????? ? ??????????? ???????, ??-????????????, ??? ???
????????????? ??????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??????????????, ?????????????? ??
????????????????????? ?? ??????????????? ???????, ??? ??????????? ?????? ??????? ?? ?? ??? ?
?????????????????? ??????????????? ???????, ?? ?? ??? ?? ?????? ??????? ?? ??????????????? ??
?????????????? ?? ?? ??? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????? ???????????.

29 ?? ?????? ?????? ??? ? ? ?????? ?????????????? ?? ??????, ??? ??????????????? ??????????
?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ??????? ?? ??? ?? ???? ????
????????????????? ??????????? ? ?????????? ?????????? ???, ? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ??????
????????????????? ?????? ? ?????? ??????????????????? ??? ?? ?????????? ?? ??????????
????????????????? ??????????? ???????.

30 ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????, ?? ???
??????, ???????????????????, ?????????? ?? ?????????????????? — ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ??????????????, ?????? ?????????????? ??
?????????????, ? ?? ?????? ??????, ??????????????????, ?????????? ?? ??????????????????, ?????? ??
?????????????? ??????????? ?? ?????? ?????????????? ? ??????????????????? ?????? ??????? ?? ??? 5,
???????? 8 ?? ?????? ??????????, ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ???????, ??
????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??????????? ??????????????? ?? ?????????????
?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????? ??????????????

31 ?????? ?????? ??????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????????? ?? ?? ???
?? ??????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ??????? ?????????????? ??????? ??
?????????????????? ? ?????????? ? ??????????? ?? ??????????????? ??????????? ??????????????, ??? ?
??? ? ?????????????????? ?? ??????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????????? ???????.
????????????????? ?? ??? ? ??????????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????, ??? ??????
?????? ?? ?????? 23 ?? ?????????????? ???????, ??? ?? ??????????? ??????????? ?? ?????????? ???
????????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????, ??????????????? ? ?????? ?? ??????? ? ??????? ??
????? ?? ??????????? ??????????? (??, ? ??? ?????? ?????????? ?? ??? Zita Modes, ?????????? ??-
????, ????? 41).

- 32 ?? ?????????? ???????????? ??????, ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????????, ?? ?? ?? ??????????
????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????? ??????????. ? ??? ? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????????
?? ?????????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ??? ??????????
- 33 ?? ?? ?????? ??-????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ? ?? ??????????
?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????, ? ??? ???? ???? ?????????????? ?? ?????????, ?? ?? ???
?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????
- 34 ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ??? ?? ?? ??????????
??? ?????????????? ??????????, ?? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????, ?? ? ?????????????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????, ? ?????? ?? ?????????? ????????? ?
????????????? ??????
- 35 ?????????? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ? ?? ?????????????? ?? ??????????
????? ? ??????????, ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????
????????, ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ??
????????? ??? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????
- 36 ?????? ????, ??? ?? ?????, ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????, ?
????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ??????????, ? ?????? ? ?????????????? ?
????????????, ?? ?????? ??? ???? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?? ?? ?????????? ???
????????????? ?? ?????? ?? ????
- 37 ?????? ???, ?? ?? ?? ?????????? ??? 5, ?????????? 8 ?? ?????? ??????????, ? ??????????
????????????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????
??? ??? ? ?????????? ?????????????, ? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ? ?????????????? ?????????????? ??
????????? ? ?????????? (?? ? ??? ???? ???? ???? ?? ??? Zita Modes, ?????????? ??-????,
????? 44).
- 38 ??? ?????? ? ??? ? ? ?????????????? ?? ??? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????
?????, ? ? ?????????????? ?????? ? ??????, ?? ?? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ???
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????, ?????? ?? ?? ?????????????? ? ??????????
????????????????? (?? ? ??? ???? ???? ???? ?? 14 ?????????? 1985 ?. ?? ??? Rompelman,
268/83, Recueil, ??? 655, ????? 24, ?????? ?? 26 ?????????? 1996 ?. ?? ??? Enkler,
C?230/94, Recueil, ??? I?4517, ????? 24, ?????? ?? 21 ??? 2000 ?. ?? ??? Gabalfrisa ? ??.,
C?110/98—C?147/98, Recueil, ??? I?1577, ????? 47 ? ?????? ?? 18 ?????? 2010 ?. ?? ???
X, C?84/09, ??? ??? ?????????????????? ? ?????????, ????? 47 ? 51).

39 ?? ?????????????? ?? ??? ?????????? ??????, ?? ?????????????? ?? ??????? ?
????????? ? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?
????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ???????, ?????????????? ?????? ??? ??
?????????????. ? ??? ?????????? ?? ?? ?????, ?? ?????????????????? ?? ??? ?? ??? ??????? ??
????????????? ?????????? ?? ?????? ? ??????????. ? ?????????????????? ?????? ??????? ? ??????????,
????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????
???????. ?????? ??? ??????????????????, ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????
????????? ??????? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????, ?????????????? ??????, ?? ? ??????
????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????? ??????? ??? ?????????????????.

40 ?????????????? ??????????????????, ?? ? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????
????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ???, ? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????, ??
????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????? ????
??????????.

41 ?????? ?????????????? ?????????????? ??????? ??????? ??? ??????? ?? ?????????? ?? ??? ?
????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????? ??????? ?? ?????????????? ???
????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?? ??? ?? ?????????????? ??? ?? ??
????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ??? 5, ?????????? 8
?? ?????? ???????????.

42 ? ??? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ??
????????? ?? ??? ? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ??????
????? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??
????????? ?? ??? 5, ?????????? 8 ?? ?????? ??????????, ?? ??????? ?? ?????????????? ???????
????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ??????????
????????????????? ?? ?????????????? ???????.

43 ??????? ??? ?????? ?? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??? ?
????????????????? ?????????????????? ?? ? ?????????????, ?? ?? ?? ???????, ?? ?????????????????? ? ???
????????????? ??????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????????????
????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ??????????????.
????????????????? ?? ??? ?? ??? ?????????? ?????????? ?? ??? 5, ?????????? 8 ?? ??????
????????????? ?????????????? ??? ??????? ?? ??? ??????????????

44 ??? ?????????? ? ? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????? ??????? ?? ??? ??????? ??
????????? ??????????????. ? ?????????????????? ??? ??????? ?? ??????? ??-??????????
????????????? ???????, ?????????????? ??? ? ??? ???????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ? ??? ?????? (?. ??-????????????? ??????? ?? 7 ?????????? 1999 ?.
?? ??? Gregg, C?216/97, Recueil, ???, I?4947, ????? 20 ? ??????? ?? 10 ??? 2011 ?. ??
??? Skandinaviska Enskilda Banken, C?540/09, ?? ?? ?????????????????? ? ?????????, ?????
36). ?? ??? ??????, ?? ??? ??????? ?? ?? ??????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??
???? 5, ?????????? 8 ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ??????, ??????? ? ?????????? ? ?????? ?? ?????????? ??????????????, ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???, ? ??-????????????? ?? ??????? ??? ? ??????????
?? ?????????????????? ??.

45 ? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ??
?????????, ?? ??? 5, ?????????? 8 ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????? ? ??????, ??
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ??? ?? ?????? ?? ??????? ?? ???
????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??????? ? ?????????? ? ??????

?? ?????????????

?? ?????????? ???????????? ?????? (?????? ???????) ?????:

???????

*???? ?? ??????????????: ??????